



BS CECC 00114 : Part 1 : 1991

Incorporating Amendment No. 1

© British Standards Institution. No part of this publication may be photocopied or otherwise reproduced without the prior permission in writing of BSI

British Standard

Rule of procedure 14 Quality assessment procedures

Part 1. Approval of manufacturers and other organizations

Regle de procedure 14

Procedures d'assurance de la qualité

Partie 1. Agrément des fabricants et d'autres organisations

Verfahrensregel 14

Gütebestätigungs-verfahren

Teil 1. Anerkennung von Herstellern und anderen Organisationen

British Standards Institution

National foreword

This British Standard has been prepared under the direction of the Electronic Components Standards Policy Committee. It is identical with CECC 00114/I 'Rule of Procedure 14, Quality assessment procedures, Part I Approval of manufacturers and other organizations' as amended by amendments No. 1 and No. 2 published by the European Committee for Electrotechnical Standardization (CENELEC) Electronic Components Committee (CECC).

This standard prescribes the principles of the quality assessment for components manufactured under the CECC system.

Cross-references

International standard	Corresponding British Standard
EN 29000	BS 5750 : Quality systems Part 0 : Section 0.1 : 1987 Guide to selection and use (Identical)
EN 29001	BS 5750 : Quality systems Part 1 : 1987 Specification for design/development, production, installation and servicing (Identical)
EN 29002	BS 5750 : Quality systems Part 2 : 1987 Specification for production and installation (Identical)
EN 45001	BS 7501 : 1989 General criteria for the operation of testing laboratories (Identical)
CECC 00114/II ²⁾	BS CECC 00114 : Rule of Procedure 14. Quality assessment procedures Part 2 Qualification approval of electronic components (Identical) ¹⁾
CECC 00114/III	BS CECC 00114 : Rule of Procedure 14. Quality assessment procedures Part 3 : 1991 Capability approval of an electronic component manufacturing activity (Identical) ¹⁾
CECC 00114/IV ³⁾	BS CECC 00114 : Rule of Procedure 14. Quality assessment procedures Part 4 Procedures for enhanced assessment of quality (Identical) ¹⁾

The British Standard which implements the CECC Rules of procedure is BS 9000 'General requirements for a system for electronic components of assessed quality' Part 2 : 1991 'Specification for the national implementation of the CECC System'⁴⁾.

Compliance with a British Standard does not of itself confer immunity from legal obligations.

¹⁾ This British Standard has not yet been published. Until it is published the CECC numbered specification (e.g. CECC 00114/III) should be used.

²⁾ This CECC Rule of procedure has not yet been published. Until it is published, references to RP14/II should be read as references to RP7 (CECC 00107) : Part I : 1982.

³⁾ This CECC Rule of procedure has not yet been published. Until it is published, reference to RP14/IV should be read as reference to RP7 (CECC 00107) : Part II : 1979.

⁴⁾ This British Standard has not yet been published. Until it is published BS 9000 'General Requirements for a system for electronic components of assessed quality' Part 2 : 1983 'Specification for national implementation of CECC basic rules and rules of procedure' should be used.



Förderverein für Elektrotechnische Normung (FEN) e.V.
Cenelec Electronic Components Committee

CECC



REGLE DE PROCEDURE 14
PROCEDURES D'ASSURANCE
DE LA QUALITE

PARTIE I:
AGREMENT DES FABRICANTS
ET D'AUTRES ORGANISATIONS

RULE OF PROCEDURE 14
QUALITY ASSESSMENT
PROCEDURES

PART I:
APPROVAL OF
MANUFACTURERS AND
OTHER ORGANIZATIONS

VERFAHRENSREGEL 14
GÜTEBESTÄTIGUNGS-
VERFAHREN

TEIL I:
ANERKENNUNG VON
HERSTELLERN UND
ANDEREN ORGANISATIONEN

1

Edition
Issue
Ausgabe

CECC 00114/I
 Documents
Document Sharing Hub
1990

REGLE DE PROCEDURE 14:	RULE OF PROCEDURE 14:	VERFAHRENSREGEL 14:
PROCEDURES D'ASSURANCE DE LA QUALITE	QUALITY ASSESSMENT PROCEDURES	GÜTEBESTÄTIGUNGSVERFAHREN
PARTIE I: AGREMENT DES FABRICANTS ET D'AUTRES ORGANISATIONS	PART I: APPROVAL OF MANUFACTURERS AND OTHER ORGANIZATIONS	TEIL I: ANERKENNUNG VON HERSTELLERN UND ANDEREN ORGANISATIONEN
SOMMAIRE	CONTENTS	INHALT
Préambule	Foreword	Vorbemerkung
Préface	Preface	Vorwort
Abréviations	Abbreviations	Abkürzungen
Introduction	Introduction	Einführung
1 Exigences pour l'agrément des fabricants	1 Requirements for the approval of manufacturers	1 Bedingungen für die Anerkennung eines Herstellers
1.1 Demande d'agrément	1.1 Application for approval	1.1 Antrag auf Anerkennung
1.2 Le Contrôleur du fabricant	1.2 The manufacturer's Chief Inspector	1.2 Der Hauptprüfer des Herstellers
1.3 Evaluation	1.3 Appraisal	1.3 Beurteilung
2 Extension de l'agrément du fabricant	2 Extension of manufacturer's approval	2 Erweiterung der Anerkennung eines Herstellers
3 Exigences pour l'agrément des distributeurs	3 Requirements for the approval of distributors	3 Bedingungen für die Anerkennung eines Auslieferungslagers
3.1 Demande d'agrément	3.1 Application for approval	3.1 Antrag auf Anerkennung
3.2 Le Contrôleur du distributeur	3.2 The distributor's Chief Inspector	3.2 Der Hauptprüfer des Auslieferungslagers
3.3 Evaluation	3.3 Appraisal	3.3 Beurteilung
4 Extension de l'agrément du distributeur et/ou fournisseurs supplémentaires	4 Extension of distributor's approval and/or additional sources of supply	4 Erweiterung der Anerkennung eines Auslieferungslagers und/oder zusätzliche Bezugsquellen
4.1 Extension de l'agrément	4.1 Extension of distributor's approval	4.1 Erweiterung der Anerkennung eines Auslieferungslagers
4.2 Fournisseurs des distributeurs	4.2 Sources of supply for approved distributors	4.2 Bezugsquellen eines anerkannten Auslieferungslagers

5	Exigences pour l'agrément des laboratoires d'essais indépendants	5	Requirements for the approval of independent test laboratories	5	Bedingungen für die Anerkennung eines unabhängigen Prüflaboratoriums
5.1	Demande d'agrément	5.1	Application for approval	5.1	Antrag auf Anerkennung
5.2	Le Contrôleur du laboratoire d'essais indépendant	5.2	The Chief Inspector of the independent test laboratory	5.2	Der Hauptprüfer des unabhängigen Prüflaboratoriums
5.3	Evaluation	5.3	Appraisal	5.3	Beurteilung
6	Extension de l'agrément des laboratoires d'essais indépendants	6	Extension of independent test laboratory's approval	6	Erweiterung der Anerkennung eines unabhängigen Prüflaboratoriums
7	Maintien des agréments	7	Maintenance of approvals	7	Aufrechterhaltung der Anerkennung
8	Retrait ou suspension de l'agrément	8	Withdrawal or suspension of approval	8	Entzug oder Aussetzung einer Anerkennung
	Annexe A: Liste de renvois des paragraphes principaux (RP 7/I - RP 14/I)		Annex A: Cross-reference list for main clauses (RP 7/I - RP 14/I)		Anhang A: Querverweise zu den Hauptabschnitten (RP 7/I - RP 14/I)

REGLE DE PROCEDURE 14:
PROCEDURES D'ASSURANCE DE LA QUALITE

PARTIE I:
AGREMENT DES FABRICANTS ET D'AUTRES
ORGANISATIONS

RULE OF PROCEDURE 14:
QUALITY ASSESSMENT PROCEDURES

PART I:
APPROVAL OF MANUFACTURERS AND OTHER
ORGANIZATIONS

VERFAHRENSREGEL 14:
GÜTEBESTÄTIGUNGSVERFAHREN

TEIL I:
ANERKENNUNG VON HERSTELLERN UND
ANDEREN ORGANISATIONEN

PREAMBULE

Le Règlement Intérieur de la FEN e.V. définit le Système CECC qui a pour but de faciliter le commerce international par l'harmonisation des spécifications et des procédures d'assurance de qualité pour les composants électroniques. La présente Règle de Procédure établit les principes de l'assurance de qualité pour les composants fabriqués sous le Système CECC. Ces procédures doivent être prescrites en détail dans les documents internationaux et nationaux mettant en application le Système.

FOREWORD

The Internal Regulations of the FEN e.V. define the CECC System, which is intended to facilitate international trade by the harmonization of the specifications and quality assessment procedures for electronic components. This Rule of Procedure lays down the principles of the quality assessment for components manufactured under the CECC System. These procedures shall be prescribed in detail in international and national documents implementing the System.

VORBEMERKUNG

Die Geschäftsordnung des FEN e.V. definiert das CECC-System, das den internationalen Handel durch Harmonisierung der Spezifikationen und Gütebestätigungsverfahren für Bauelemente der Elektronik erleichtern soll. Die vorliegende Verfahrensregel legt die Prinzipien für die Gütebestätigung von Bauelementen fest, die im Rahmen des CECC-Systems hergestellt werden. Die entsprechenden Verfahren müssen im einzelnen in den internationalen Ausführungsbestimmungen vorgeschrieben werden.

Dans toute cette Règle de Procédure, partout où il est fait référence aux exigences des documents de la série EN 29 000, ces références s'appliquent aussi aux documents correspondants de la série ISO 9000, qui sont techniquement identiques. Les documents de référence dans les séries EN 29 000 et EN 45 000 sont les suivants:

Throughout this Rule of Procedure, wherever reference is made to the requirements of documents in the EN 29 000 series, these references also apply to the corresponding documents in the ISO 9000 series, which are technically identical. Reference documents of the EN 29 000 series and the EN 45 000 series are as follows:

Wenn in dieser Verfahrensregel auf Anforderungen in den Schriftstücken der Reihe EN 29 000 Bezug genommen wird, gilt diese Bezugnahme immer auch für die entsprechenden Schriftstücke der Reihe ISO 9000, die technisch identisch sind. Die Bezugsschriftstücke in den Reihen EN 29 000 und EN 45 000 sind folgende:

EN 29 000: Normes pour la gestion de la qualité et l'assurance de la qualité - Lignes directrices pour la sélection et l'installation

EN 29 000: Quality management and quality assurance standards - Guidelines for selection and use

EN 29 000: Qualitätsmanagement und Qualitätssicherungsnormen - Leitfaden zur Auswahl und Anwendung

EN 29 001: Systèmes qualité - Modèle pour l'assurance de la qualité en conception/développement, production, installation et soutien après la vente

EN 29 001: Quality systems - Model for quality assurance in design/development, production, installation and servicing

EN 29 001: Qualitätssicherungs-Systeme - Modell zur Darlegung der Qualitätssicherung in Design/Entwicklung, Produktion, Montage und Kundendienst

EN 29 002: Systèmes qualité - Modèle pour l'assurance de la qualité en production et installation

EN 45 001: Critères généraux concernant le fonctionnement de laboratoires d'essais.

Les exigences de cette RP 14/I satisfont ou dépassent les exigences correspondantes de la série EN 29 000 or EN 45 001 selon le cas.

Avant qu'un fabricant ne soit autorisé à produire, essayer et livrer des composants dans le Système, il est nécessaire que l'organisation de sa production, ses moyens, ses systèmes de stockage et de livraison, ses moyens d'inspection et d'essais des composants et ses dispositions d'étalonnage soient conformes aux exigences du Système. En particulier, la preuve doit être faite que toutes les parties appropriées de son organisation et de ses moyens sont sous le contrôle direct ou la surveillance d'une personne désignée comme Contrôleur. De même les distributeurs et les laboratoires d'essais indépendants doivent démontrer que leurs organisations et leurs moyens sont adéquats et qu'un Contrôleur a été désigné par le distributeur ou le laboratoire d'essais indépendant. L'agrément des fabricants, distributeurs et laboratoires d'essais indépendants est décrit dans la présente Partie I.

La procédure dénommée 'Homologation' est décrite dans la RP 14 Partie II, et celle dénommée 'Agrément de savoir-faire' est décrite dans la RP 14 Partie III.

La RP 14 Partie IV décrit la procédure pour l'assurance renforcée de qualité. Cette procédure est destinée à des applications particulières et est appliquée en complément de celles données dans la RP 14 Partie II et la RP 14 Partie III.

EN 29 002: Quality systems - Model for quality assurance in production and installation

EN 45 001: General criteria for the operation of test laboratories.

The requirements of this RP 14/I cover or exceed the corresponding requirements of the EN 29 000 series or EN 45 001, as relevant.

Before a manufacturer is permitted to produce, test and deliver components under the System it is necessary that his production organization, facilities, storage and delivery systems, organization, facilities for inspection and test of components and arrangements for calibration meet the requirements of the System. In particular it shall be demonstrated that all appropriate parts of the organization and its facilities are under the direct control or surveillance of the person appointed as the Chief Inspector. Similarly, distributors and independent test laboratories shall demonstrate the adequacy of their organizations and facilities, and that a Chief Inspector is appointed by the distributor or independent test laboratory. The approval of manufacturers, distributors and independent test laboratories is described in this Part I.

The procedure called 'Qualification Approval' is described in RP 14 Part II, and that called 'Capability Approval' is described in RP 14 Part III.

RP 14 Part IV describes the procedure for enhanced assessment of quality. This procedure is for special applications and is applied in addition to those given in RP 14 Part II and RP 14 Part III.

EN 29 002: Qualitätssicherungs-Systeme - Modell zur Darlegung der Qualitätssicherung in Produktion und Montage

EN 45 001: Allgemeine Kriterien für das Betreiben von Prüflaboratorien.

Die Anforderungen dieser RP 14/I genügen den entsprechenden Anforderungen der Reihe EN 29 000 bzw. EN 45 001 oder gehen über diese hinaus.

Ehe ein Hersteller im Rahmen des Systems Bauelemente herstellen, prüfen und ausliefern darf, müssen Organisation und Einrichtungen seiner Fertigung, Lagerung und Auslieferung, seine Organisation und Einrichtungen für Kontrolle und Prüfung der Bauelemente und seine Maßnahmen zum Kalibrieren der Meßgeräte den Anforderungen des Systems genügen. Insbesondere muß gezeigt werden, daß alle infragekommenden Teile der Organisation und ihre Einrichtungen unmittelbar von der als Hauptprüfer benannten Person beaufsichtigt oder überwacht werden. Auslieferungslager und unabhängige Prüflaboratorien müssen in entsprechender Weise nachweisen, daß sie über eine angemessene Organisation und Einrichtungen verfügen und daß ein Hauptprüfer benannt ist. Die Anerkennung von Herstellern, Auslieferungslagern und unabhängigen Prüflaboratorien ist im vorliegenden Teil I beschrieben.

Das als 'Bauartzulassung' bezeichnete Verfahren ist in RP 14 Teil II beschrieben; ein weiteres, als 'Befähigungsanerkennung' bezeichnetes, Verfahren ist in RP 14 Teil III beschrieben.

RP 14 Teil IV beschreibt das Verschärfte Gütebestätigungsverfahren. Dieses Verfahren gilt für Sonderanwendungen und wird in Ergänzung zu den Verfahren nach RP 14 Teil II und RP 14 Teil III verwendet.

Amendment Änderung	2	to zu	RP 14 Teil	Partic Issue Ausgabe	1

PREFACE

Le texte de la Partie I de cette Règle de Procédure a été soumis au vote du CECC dans les documents indiqués ci-dessous et a été ratifié par le Président du CECC pour être publié.

Documents: CECC(Secretariat)2481 et 2481D
Date de vote: Février 1990
Rapport de vote: CECC(Secretariat)2603

Document: CECC(Secretariat)2167
Date de vote: Février 1988
Rapport de vote: CECC(Secretariat)2349

Document: CECC(Secretariat)1235
Date de vote: Décembre 1982
Rapport de vote: CECC(Secretariat)1328

ABBREVIATIONS:

CECC: Comité des Composants Electroniques du CENELEC

FEN: Förderverein für Elektrotechnische Normung e.V. (Association pour la Promotion de la Normalisation Electrotechnique)

ONH: Organisme National Habilité

ONS: Organisme National de Surveillance

RP: Règle de Procédure

PREFACE

The text of Part I of this Rule of Procedure was circulated to the CECC for voting in the documents listed below and was ratified by the President of the CECC for publication.

Documents: CECC(Secretariat)2481 and 2481D
Date of Voting: February 1990
Report on the Voting: CECC(Secretariat)2603

Document: CECC(Secretariat)2167
Date of Voting: February 1988
Report on the Voting: CECC(Secretariat)2349

Documents: CECC(Secretariat)1235
Date of Voting: December 1982
Report on the Voting: CECC(Secretariat)1328

ABBREVIATIONS:

CECC: CENELEC Electronic Components Committee

FEN: Förderverein für Elektrotechnische Normung e.V. (Association for the Promotion of Electrotechnical Standardization)

ONH: National Authorized Institution (Organisme National Habilité)

ONS: National Supervising Inspectorate (Organisme National de Surveillance)

RP: Rule of Procedure

VORWORT

Der Text von Teil I dieser Verfahrensregel wurde dem CECC mit den unten aufgeführten Schriftstücken zur Abstimmung vorgelegt und vom Präsidenten des CECC zur Herausgabe freigegeben.

Schriftstücke: CECC(Sekretariat)2481 und 2481D
Abstimmungsdatum: Februar 1990
Abstimmbericht: CECC(Sekretariat)2603

Schriftstück: CECC(Sekretariat)2167
Abstimmungsdatum: Februar 1988
Abstimmbericht: CECC(Sekretariat)2349

Schriftstück: CECC(Sekretariat)1235
Abstimmungsdatum: Dezember 1982
Abstimmbericht: CECC(Sekretariat)1328

ABKÜRZUNGEN:

CECC: CENELEC-Komitee für Bauelemente der Elektronik

FEN: Förderverein für Elektrotechnische Normung e.V.

ONH: Nationale Autorisierte Stelle (Organisme National Habilité)

ONS: Nationale Überwachungsstelle (Organisme National de Surveillance)

RP: Verfahrensregel



Documents

Document Sharing Hub

Partie
Part I
Teil 1
RP 14
Edition
Issue
Ausgabe
1

PARTIE I:
AGREMENT DES FABRICANTS ET D'AUTRES
ORGANISATIONS

Introduction

La présente Règle de Procédure prescrit les étapes principales de la procédure générale d'assurance de la qualité qui apporte la preuve que les composants produits dans le cadre du Système CECC satisfont aux exigences des spécifications. Ces étapes doivent être décrites en détail dans les documents nationaux mettant en vigueur les documents régissant le Système.

NOTE: Lorsqu'il est fait référence à "cette Règle de Procédure" ceci veut dire Règle de Procédure 14 Partie I plus les Parties correspondantes (II, III, IV) qui sont applicables.

Cette Partie I de la Règle de Procédure 14 décrit l'agrément des fabricants, des distributeurs et des laboratoires d'essais indépendants.

- 1 Exigences pour l'agrément des fabricants
- 1.1 Demande d'agrément

1.1.1 Un fabricant désirant devenir fabricant agréé dans le Système CECC pour pouvoir demander l'homologation ou l'agrément de savoir-faire pour des composants qu'il produit doit:

PART I:
APPROVAL OF MANUFACTURERS AND OTHER
ORGANIZATIONS

Introduction

This Rule of Procedure prescribes the main steps of the overall quality assessment procedure which gives the assurance that the components produced under the CECC System satisfy the requirements of the specifications. These steps shall be described in detail in national documents implementing the governing documents of the System.

NOTE: When reference is made to "this Rule of Procedure" it means Rule of Procedure 14 Part I plus the relevant Parts (II, III, IV) as applicable.

This Part I of Rule of Procedure 14 describes the approval of manufacturers, of distributors and of independent test laboratories.

- 1 Requirements for the approval of manufacturers
- 1.1 Application for approval

1.1.1 A manufacturer wishing to become an approved manufacturer under the CECC System in order to seek qualification or capability approval for components produced by him, shall:

TEIL I:
ANERKENNUNG VON HERSTELLERN UND
ANDEREN ORGANISATIONEN

Einführung

Diese Verfahrensregel legt die wesentlichen Schritte des umfassenden Gütebestätigungsverfahrens fest, durch das sichergestellt wird, daß die im Rahmen des CECC-Systems hergestellten Bauelemente den Anforderungen der Spezifikationen genügen. In den nationalen Ausführungsbestimmungen zu den übergeordneten Schriftstücken des Systems sind diese Schritte im einzelnen zu beschreiben.

ANMERKUNG: Wenn auf "diese Verfahrensregel" verwiesen wird, so ist darunter Verfahrensregel 14 Teil I sowie die jeweils zutreffenden Teile (II, III, IV) zu verstehen.

Diese Verfahrensregel beschreibt die Anerkennung von Herstellern, von Auslieferungslagern und von unabhängigen Prüflaboratorien.

- 1 Bedingungen für die Anerkennung eines Herstellers
- 1.1 Antrag auf Anerkennung

1.1.1 Ein Hersteller, der anerkannter Hersteller im CECC-System werden möchte, um die Bauartzulassung oder Befähigungsanerkennung für von ihm hergestellte Bauelemente erhalten zu können, muß:

RP 14 Partie Edition
 Part Issue
 Teil Ausgabe
 1

